



KEMENTERIAN PERDAGANGAN DALAM NEGERI  
DAN KOS SARA HIDUP



**BERITA**

24 JAM

**KPDN**

**KERATAN AKHBAR & BERITA ONLINE**

*Untuk makluman:*

- YB Menteri
- YB Timbalan Menteri
- YBhg. KSU
- YBhg. TKSU (PPDN)
- YBhg. TKSU (PP)
- Setiausaha Akhbar

**Tarikh: 3 JULAI 2024**



KEMENTERIAN PERDAGANGAN DALAM NEGERI  
DAN KOS SARA HIDUP

# **KERATAN AKHBAR**

## **KPDN**



UNIT KOMUNIKASI KORPORAT





Some of those detained in the Tawau integrated operation.

## 684 screened in large-scale op in Tawau

### Lagatah Toyos

TAWAU: Thirty-three illegal immigrants were detained in a large-scale operation here last Thursday and Friday.

The integrated operation coordinated by the Eastern Sabah Security Command (Esscom) saw a total of 684 individuals being checked.

Esscom Commander Datuk Victor Sanjos said the 33 were detained for committing an offence under Section 6(1)(c) of the Immigration Act 1959/63.

"In addition, 143 different types of sea transport and vehicles were also inspected during the operation around the Old Customs, Immigration and Quarantine (CIQ) Jetty area here," he said.

He added that the District Narcotics Crime Investigation Division, Tawau District Police Headquarters (IPD) arrested two individuals and seized 5.53gm of methamphetamine.

"The suspects and the drugs were taken to IPD Tawau for urine screening and further investigations under Section 12(2) and Section 15(1)(a) of the Dangerous Drugs Act (ADB) 1952," he said.

In the same operation, Victor said the Tawau Region 4 Marine Police Force (PPM) arrested an individual for violating licence conditions under the Sabah Ports and Harbours Department Enactment (JPDS) and the case was handed over to the JPDS for further action.

He also said the Reinforcement Division of the Ministry of Domestic Trade and Cost of Living (KPDN) Tawau branch

arrested an individual and confiscated 160 litres of subsidised diesel, including a Toyota Hilux, under the Supply Control Act 1961.

"The Royal Malaysian Customs Department (JKDM) also arrested an individual and confiscated 12 litres of liquor under the Customs Act 1967.

"The total estimated value of the seizures by KPDN and JKDM is RM11,165.50," he said.

Victor said the operation was jointly conducted by 109 officers and members from various departments and agencies.

"The main objective of carrying out the operation in collaboration with police, Malaysia Maritime Enforcement Agency (MMEA), Federal and State enforcement departments/agencies and Local Authorities (PBT) is to ensure safety and maintain public order in the Eastern Sabah Safe Zone (Esszone)," he said.

"In addition, the operation also aims to combat the smuggling of controlled, subsidised, untaxed goods as well as curbing the infiltration of illegal immigrants.

He said Esscom will continue to intensify such integrated operation to the districts in the ESS Zone to curb any elements of cross-border crime that may interfere with public safety and well-being on the East coast of Sabah.

He called on the public to channel information related to any security incident in the Esszone to the Esscom Operations Centre at 089-863 181 or through WhatsApp at 011-63311072.

## Don't spread fake news, S'kan consumers told

### Winnie Kasmir

SANDAKAN: Consumers are advised against spreading fake news regarding the non-compliance of traders on social media, especially in relation to actions taken by the Sandakan Ministry of Domestic Trade and Cost of Living (KPDN).

Sandakan KPDN Enforcement Chief Azdy Zukkry John said this is to avoid any confusion and misunderstandings among users especially in this district.

"KPDN Sandakan Branch on June 28 recently took action against one of the supermarkets in the Sandakan district that was found to be storing halal products mixed with non-halal products in the same cold room.

"Following the action, a picture of the premises of Ternakan Sri Jaya Sdn. Bhd. went viral on social media alleged to be the premises involved.

"KPDN Sandakan would like to clarify that the information spread is not the premises of the incident.

"It has nothing to do with the premises which had been taken action upon by Sandakan KPDN," said Azdy.

He said investigation into the actual premises where action had been taken regarding the storage of halal and non-halal products is still being conducted.

The case was investigated under the Trade Description Act 2011 [Trade Description (Definition of Halal) Order 2011].



## 外籍人士開設賣活雞等 高淵12零售店接罰單

(檳城1日訊)高淵一帶12間由外籍人士開設的零售商店因在五脚基擺賣商品、非法聘請外籍勞工，甚至在店里出售活雞等違規行為，而被當局開出罰單。

檳州國內貿易及生活費局主任杰根發文告說，上述12間零售商店是于昨日一項由國內貿易及生活費部副部長傅芝雅帶隊，聯合多個執法單位展開的突檢行動中被開罰。

他指出，這項行動中檳島則有2間由外籍人士開設的零售商店因觸犯價格統制法令和反暴利法令而被開出罰單。

杰根說，參與此次突檢行動的其他單位包括國家安全理事會、警方、檳島市政廳及威省市政廳，執法地點涵蓋檳島及威省。

“這項行動的目的是確保由外籍人士開設的零售商店沒違規，同時顯示內貿部認真看待外籍零售業商是否有胡亂操縱商品價格的情況。”

他說，該部將加強和各執法單位合作，取締未標注價錢及標籤等條規的商家；他提醒商家應以良好的商業道德經營生意，不然將受到該局對付。



■傅芝雅檢查冰桶內的貨物。

民眾如有任何投訴或情報，可聯繫熱線號碼：1-800-886-80、019-848 8000/019-279 4317 (WhatsApp) 或電郵e-aduan.kpdn.gov.my。(FWL)

### 反詐騙公益講座



KEMENTERIAN PERDAGANGAN DALAM NEGERI  
DAN KOS SARA HIDUP

# **KERATAN AKHBAR**

## **UMUM**



UNIT KOMUNIKASI KORPORAT



Bernama

Kuala Lumpur

**T**unda awal pendekatan penyasaran semula subsidi diesel baru-baru ini menunjukkan kesan positif dalam mengurangkan ketirisan, kata Menteri Kewangan II Datuk Seri Amir Hamzah Azizan.

Beliau berkata jika dibandingkan jualan runcit di esel sebelum dan selepas penyasaran semula subsidi, setakat ini jualan purata harian di stesen minyak Semenanjung Malaysia berkurangan lebih 30 peratus dan stesen di kawasan sempadan turun lebih ketara iaitu di antara 40 peratus dengan 50 peratus.

"Ini merupakan indikator jelas pengurangan penyedutupan. Penetapan harga runcit kepada paras harga pasaran tanpa subsidi mencapai hasil kerana langkah itu mengurangkan sebah untuk menyeludup.

"Ini (pengurangan penyedutupan) tidak tercapai jika kerajaan melaksanakan kenaikan harga runcit secara beransur-ansur dan kecil kerana tidak akan menangani jurang perbezaan harga," katanya semasa sesi soal jawab di Dewan Rakyat, semalam.

Beliau menjawab soalan Datuk Abdul Khalib Abdullah (PN-Rompin) mengenai penyclarasan subsidi diesel yang dilaksanakan dengan memberi bantuan



BANTUAN terbesar disediakan kepada individu daripada kumpulan B40 (dan M40) yang memiliki kenderaan diesel.

PENYASARAN SEMULA SUBSIDI DIESEL CATAT KESAN POSITIF

# JUALAN RUNCIT DI SEMPADAN TURUN

tuan Budi Madani kepada pemilik kenderaan diesel M40 dan B40.

Abdul Khalib turut bertanya sama ada pendekatan itu merupakan satu jalan terbaik bagi membanteras penyeludupan diesel rentas sempadan.

Amir Hamzah berkata bantuan terbesar disedi-

diakan antaranya kepada individu daripada kumpulan B40 dan M40 yang memiliki kenderaan diesel supaya tidak dibebani kenaikan harga runcit.

"Bantuan tunai sebanyak RM200 sebulan atau RM2,400 setahun ditetapkan mengambil kira data penggunaan. Bantuan

RM200 dianggarkan mencukupi untuk menampung kos tambahan bagi perjalanan harian 75 kilometer merujuk kepada kenderaan diesel biasa seperti lori pikap.

"Tahap penggunaan ini mencukupi untuk lebih 80 peratus pengguna kenderaan diesel persendirian

berdasarkan Survei Pendapatan dan Perbelanjaan Isi Rumah oleh Jabatan Perangkaan Malaysia (DOSM)," katanya.

Beliau berkata dengan itu, pendekatan penyasaran subsidi melalui penetapan harga pasaran dan bantuan terbesar mencapai objektif membanteras



AMIR Hamzah

ketirisan dan pada masa sama melindungi rakyat daripada kenaikan kos.

Di samping bantuan terbesar, pelbagai operasi penguatkuasaan juga akan terus diperkasakan melalui Ops Kesan, Ops Catut, Ops Terjah, Ops Tiris, Ops Menu, Ops Pasar dan Ops Samar oleh Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Kos Sara Hidup (KPDN).

"Semua operasi ini bertujuan membendung sebarang usaha untuk menjejaskan kestabilan bekalan barangan dan perkhidmatan serta mengelak elemen pencatutan harga di pasaran," katanya.

Beliau berkata kegiatan penyeludupan diesel negara jelas dilihat berdasarkan penggunaan diesel bersubsidi yang meningkat lebih 80 peratus daripada 6.1 bilion liter pada 2019 kepada 10.8 bilion liter pada 2023, walaupun tiada peningkatan kenderaan diesel yang ketara.



# 'Diesel subsidy rationalisation cuts leakages'

**KUALA LUMPUR:** Early signs indicate that the recent diesel subsidy rationalisation programme is effectively reducing leakages, says Finance Minister II, Datuk Seri Amir Hamzah Azizan.

The minister has reported a significant decrease in diesel retail sales since the retargeting commenced.

According to him, when comparing sales before and after the subsidy retargeting, average daily sales at petrol stations in Peninsular Malaysia have fallen by more than 30 per cent, with stations in border areas experiencing reductions of 40 to 50 per cent.

This is a clear indicator of reduced smuggling. By fixing the retail price to the market level without subsidies, we reduce the incentive to smuggle.

"This cannot be achieved if the government implements retail price increases in small instalments, as it will not address the price gap," he said during a question-and-answer session in the Dewan Rakyat yesterday.

Amir Hamzah was responding to Datuk Abdul Khalib Abdullah (PN-Rompin) regarding the diesel subsidy coordination and the effectiveness of Budi Madani assistance for owners of M40 and B40 diesel vehicles in combating smuggling.

He said the targeted assistance was provided to B40 and M40 individuals who owned diesel vehicles to mitigate the impact of higher retail prices.

"Cash assistance of RM200 per



The minister says by fixing the diesel retail price to the market level without subsidies, it reduces the incentive to smuggle. — Bernama photo

month or RM2,400 per year is based on usage data. The RM200 assistance is estimated to cover the additional cost of travelling 75km daily for typical diesel vehicles like pickup trucks.

"This usage level is sufficient for over 80 per cent of private diesel vehicle users, according to the Household Income and Expenditure Survey by the Department of Statistics Malaysia," he said.

Amir Hamzah added that the subsidy targeting approach, combined with setting market prices and providing targeted assistance, had effectively combatted leakages while protecting the public from rising costs.

"Various enforcement operations will be intensified, including 'Ops Kesan', 'Ops Catut', 'Ops Terjah', 'Ops Tiris',

'Ops Menu', 'Ops Pasar' and 'Ops Samar', all led by the Ministry of Domestic Trade and Cost of Living.

"These operations aim to stabilise the supply of goods and services and curb price profiteering," he said.

Amir Hamzah said the country's diesel smuggling activity had been evident, with subsidised diesel usage increasing by over 80 per cent, from 6.1 billion litres in 2019 to 10.8 billion litres in 2023, despite no significant rise in diesel vehicles.

In response, the government had retargeted the subsidy by setting the retail price of diesel at the unsubsidised price of RM3.35 per litre, while providing special assistance for targeted groups, including Budi Madani assistance for B40 and M40 diesel vehicle owners. — Bernama





KEMENTERIAN PERDAGANGAN DALAM NEGERI  
DAN KOS SARA HIDUP

**BERITA ONLINE**

**KPDN**



UNIT KOMUNIKASI KORPORAT

**BERITA ONLINE BERTARIKH 3 JULAI 2024**

TARIKH	TAJUK	PAUTAN	MEDIA
3-Jul	Jangan tularkan berita tidak sahih yang boleh kelirukan pengguna	<a href="https://sabahmedia.com/2024/07/02/jangan-tularkan-berita-tidak-sahih-yang-boleh-kelirukan-pengguna/">https://sabahmedia.com/2024/07/02/jangan-tularkan-berita-tidak-sahih-yang-boleh-kelirukan-pengguna/</a>	SABAH MEDIA
3-Jul	Tanda awal penyasaran subsidi diesel positif, berkesan kurangkan ketirisan - Amir Hamzah	<a href="https://www.astroawani.com/berita-malaysia/tanda-awal-penyasaran-subsidi-diesel-positif-berkesan-kurangkan-ketirisan-amir-hamzah-477235">https://www.astroawani.com/berita-malaysia/tanda-awal-penyasaran-subsidi-diesel-positif-berkesan-kurangkan-ketirisan-amir-hamzah-477235</a>	ASTRO AWANI
3-Jul	Penyasaran subsidi diesel tunjuk kesan positif	<a href="https://www.hmetro.com.my/amp/mutakhir/2024/07/1106842/penyasaran-subsidi-diesel-">https://www.hmetro.com.my/amp/mutakhir/2024/07/1106842/penyasaran-subsidi-diesel-</a>	HARIAN METRO
3-Jul	Amir Hamzah : Diesel subsidy rationalisation cuts leakages	<a href="https://thesun.my/local-news/amir-hamzah-diesel-subsidy-rationalisation-cuts-leakages-DA12656104">https://thesun.my/local-news/amir-hamzah-diesel-subsidy-rationalisation-cuts-leakages-DA12656104</a>	THE SUN
3-Jul	Amir Hamzah: Diesel subsidy rationalisation cuts leakages	<a href="https://www.thestar.com.my/business/business-news/2024/07/02/amir-hamzah-diesel-subsidy-rationalisation-cuts-leakages">https://www.thestar.com.my/business/business-news/2024/07/02/amir-hamzah-diesel-subsidy-rationalisation-cuts-leakages</a>	THE STAR
3-Jul	Amir Hamzah: Diesel subsidy rationalisation cuts leakages	<a href="https://www.theborneopost.com/2024/07/02/amir-hamzah-diesel-subsidy-rationalisation-cuts-leakages/">https://www.theborneopost.com/2024/07/02/amir-hamzah-diesel-subsidy-rationalisation-cuts-leakages/</a>	THE BORNEO POST
3-Jul	Tanda awal penyasaran subsidi diesel positif - Amir Hamzah	<a href="https://www.malaysiakini.com/news/710575">https://www.malaysiakini.com/news/710575</a>	MALAYSIA KINI
3-Jul	Premis jual gas petroleum tanpa lesen sah	<a href="https://www.buletintv3.my/nasional/premis-jual-gas-petroleum-tanpa-lesen-sah/">https://www.buletintv3.my/nasional/premis-jual-gas-petroleum-tanpa-lesen-sah/</a>	BULETIN TV3
3-Jul	Kapal korek pasir ditahan bersauh secara tidak sah di perairan Lumut	<a href="https://www.bharian.com.my/berita/kes/2024/07/1266247/kapal-korek-pasir-ditahan-bersauh-secara-tidak-sah-di-perairan-lumut">https://www.bharian.com.my/berita/kes/2024/07/1266247/kapal-korek-pasir-ditahan-bersauh-secara-tidak-sah-di-perairan-lumut</a>	BERITA HARIAN
3-Jul	Kapal korek pasir dari China tiada dokumen, miliki gas LPG	<a href="https://www.sinarharian.com.my/article/673011/berita/semasa/kapal-korek-pasir-dari-china-tiada-dokumen-miliki-gas-lpg">https://www.sinarharian.com.my/article/673011/berita/semasa/kapal-korek-pasir-dari-china-tiada-dokumen-miliki-gas-lpg</a>	SINAR HARIAN



3-Jul	KAPAL KOREK DARI CHINA DITAHAN MILIKI GAS LPG, TIADA DOKUMEN SAH	<a href="https://www.bernama.com/bm/jenayah_mahkamah/news.php?id=2313633">https://www.bernama.com/bm/jenayah_mahkamah/news.php?id=2313633</a>	BERNAMA
3-Jul	MMEA detains China-registered sand dredger operating illegally	<a href="https://thesun.my/cerita/berita/mmea-detains-china-registered-sand-dredger-operating-illegally-KD12660291">https://thesun.my/cerita/berita/mmea-detains-china-registered-sand-dredger-operating-illegally-KD12660291</a>	THE SUN
3-Jul	Kapal korek China ditahan di Tanjung Hantu	<a href="https://malaysiagazette.com/2024/07/02/kapal-korek-china-ditahan-di-tanjung-hantu/">https://malaysiagazette.com/2024/07/02/kapal-korek-china-ditahan-di-tanjung-hantu/</a>	MALAYSIA GAZETTE
3-Jul	Kapal korek pasir China buat apa di Tanjung Hantu?	<a href="https://www.kosmo.com.my/2024/07/02/kapal-korek-pasir-china-buat-apa-di-tanjung-hantu/">https://www.kosmo.com.my/2024/07/02/kapal-korek-pasir-china-buat-apa-di-tanjung-hantu/</a>	KOSMO
3-Jul	Kapal korek pasir China berlabuh tanpa kebenaran ditahan	<a href="https://berita.rtm.gov.my/jenayah/senarai-berita-jenayah/senarai-artikel/kapal-korek-pasir-china-berlabuh-tanpa-kebenaran-ditahan">https://berita.rtm.gov.my/jenayah/senarai-berita-jenayah/senarai-artikel/kapal-korek-pasir-china-berlabuh-tanpa-kebenaran-ditahan</a>	BERITA RTM
3-Jul	Penyasaran subsidi diesel beri impak positif – Amir Hamzah	<a href="https://www.buletintv3.my/nasional/penyasaran-subsidi-diesel-beri-impak-positif-amir-hamzah/">https://www.buletintv3.my/nasional/penyasaran-subsidi-diesel-beri-impak-positif-amir-hamzah/</a>	BULETIN TV3
3-Jul	Penyasaran subsidi diesel sudah tunjuk petanda positif – Amir Hamzah	<a href="https://malaysia-tribune.news/2024/07/02/penyasaran-subsidi-diesel-sudah-tunjuk-petanda-positif-amir-hamzah/">https://malaysia-tribune.news/2024/07/02/penyasaran-subsidi-diesel-sudah-tunjuk-petanda-positif-amir-hamzah/</a>	MALAYSIA TRIBUNE
3-Jul	TANDA AWAL PENYASARAN SUBSIDI DIESEL POSITIF, BERKESAN KURANGKAN KETIRISAN - AMIR HAMZAH	<a href="https://www.bernama.com/bm/ekonomi/news.php?id=2313571">https://www.bernama.com/bm/ekonomi/news.php?id=2313571</a>	BERNAMA
3-Jul	'Saya tidak menipu jual durian, cadang ambil tindakan undang-undang'	<a href="https://www.hmetro.com.my/amp/mutakhir/2024/07/1106952/saya-tidak-menipu-jual-durian-cadang-ambil-tindakan-undang-undang">https://www.hmetro.com.my/amp/mutakhir/2024/07/1106952/saya-tidak-menipu-jual-durian-cadang-ambil-tindakan-undang-undang</a>	HARIAN METRO
3-Jul	Ops Bersepadu: 33 PTI ditahan	<a href="https://www.dailyexpress.com.my/news/237245/ops-bersepadu-33-pti-ditahan/">https://www.dailyexpress.com.my/news/237245/ops-bersepadu-33-pti-ditahan/</a>	DAILY EXPRESS